Questions?

www.yalehome.com/yaleapp

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Yale Home

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
App Store is a service mark of Apple Inc.

Google and Google Play are trademarks of Google LLC.
Google Assistant is not available in certain languages and countries.
For information on Amazon Alexa skills and country availability, please refer to Amazon's website.
To control this Nest-enabled accessory, the latest version of iOS or iPadOS is recommended.

Part of ASSA ABLOY

Frequency and Power

Product	Radio Frequency	Max Radio Power
Yale Smart Opener YRDC-2	WiFi (IEEE 802.11b/g/n) (IEEE 801.11d)	2.4GHz, channel 1-13* +18dBm
	Bluetooth Low Energy	2.4GHz channel 0-39 +10dBm
Yale Wireless DPS M2	Bluetooth Low Energy	2.4GHz channel 0-39 +4dBm

* Maximum supported channels depends on the region

TRIEZ BEHANDELEN RECYCLEZ ou ou ou

DE Entsorgung nach § 9 Batteriegesetz (BattG)
Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen an einer kommunalen Sammelstelle abgegeben werden. Die Entsorgung der Verpackung dient der Wiederverwertung.
Batterien nach dem Gebrauch an den nunmehrigen Vertreiber zurückgeben. Die Rückgabepflicht besteht mindestens im Umfang der bei ihm zu erwerbenden Batterien nach Art und Menge. Batterien können auch an anderen Orten im Bundesgebiet bei Batterien an uns heute in jedem Fachgeschäft für Batterien, Elektrofachgeschäften, Lebensmittelgeschäften, Kaufhäusern und Versandhandelsunternehmen abgegeben werden.
Batterien mit Schadstoffkennzeichnung können bei uns in unmittelbarer Nähe des Geschäftes, Lagerung: Kühl, trocken und lichtgeschützt aufbewahren.
Batterie-Hersteller: ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH, Bildstockstraße 20, 72458 Albstadt, Deutschland
Batteriehersteller: Energizer Europe Limited, Ground Floor, Building Harrier Unit, Prestwick Technology Park, Prestwick, Ayrshire KA9 2RX, Vereinigtes Königreich
Batteriechemie: Alkalimangan
Batteriegröße: AA
Batteriegewicht: 23 g
Batteriekapazität: 2900 mAh
Batteriespannung: 1,5 V
Batteriehersteller Artikelnummer: E91 AA Bulk
Batteriehersteller Artikelnummer: E91 AA Bulk
Batteriehersteller Artikelnummer: E91 AA Bulk

Cell Battery Information

AR يحتوي هذا المنتج على بطاريات ليثيوم لذلك يجب الإحتفاظ بها بعيداً عن متناول الأطفال. ابتلاع البطاريات يمكن أن يسبب حروقاً داخلية شديدة في غضون ساعتين فقط ويمكن أن يؤدي إلى الوفاة. إذا اعتقدت أن البطارية قد ابتلعت أو وضعت داخل أي جزء من الجسم، فاطلب العناية الطبية على الفور.

BG Този продукт съдържа литиеви батерии, които трябва да се пазят далеч от деца. Ако бъдат поглътнати, батериите могат да причинят сериозни вътрешни изгаряния само за 2 часа и да доведат до смърт. Ако мислите, че батериите може да са били поглъщани или поставени в които и да е част от тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

CZ Tento produkt obsahuje lithiové baterie, které musí být drženy mimo dosah dětí. Při spolknutí mohou baterie během pouhých 2 hodin způsobit vážné vnitřní popáleniny, které mohou vést ke smrti. Pokud si myslíte, že by baterie mohly být spolknuty nebo vloženy do některé části těla, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

DE Dieses Produkt enthält Lithiumbatterien, die von Kindern ferngehalten werden müssen. Wenn sie verschluckt werden, können die Batterien innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen, die zum Tod führen können. Sobald der Verdacht besteht, dass die Batterie verschluckt oder in einem Körperteil eingesetzt wurde, sollte unverzüglich ein Arzt aufgesucht werden.

DK Dette produkt indeholder lithium-batterier, som skal opbevares væk fra børn. Hvis batterier sluges, kan de forårsage alvorlige interne forbrændinger på kun 2 timer og kan føre til døden. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller placeret inde i nogen del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

EE See toode sisaldab liitiumpatareisid, mida tuleb hoida lastest eemal. Allaneelamisel võivad patareid põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi vaid 2 tunniga ja lõppeda surmaga. Kui on kahtlus, et patareid võidi alla neelata või mõnesse kehaossa asetada, pöörduge viivitamatult arsti poole.

Cell Battery Information (Ctnd)

EN This product contains lithium batteries, which must be kept away from children. If swallowed, batteries can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

ES Este producto contiene pilas de litio, que deben mantenerse fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, las pilas pueden causar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y pueden provocar la muerte. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

FI Tämä tuote sisältää litium-paristoja. Paristot tulee pitää poissa lasten ulottuvilta. Niielty paristo voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja kahden tunnin kuluessa nielemisestä ja voi pahimmillaan johtaa kuolemaan. Hakeudu välittömästi lääkäriin, mikäli epäilet, että pariston niielty.

FR Ce produit contient des piles au lithium, qui doivent être gardées loin des enfants. Avalées, les piles peuvent causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

GR Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες λιθίου, οι οποίες πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσουν σε θάνατο. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.

HE מוצר זה מכיל סוללות ליתיום. יש להרחיק פילים. אם בולע, סוללות עלולות לגרום לכוויות פנימיות חמורות תוך שעתיים בלבד וסוללות לגרום לאובדן חלק כלשהו בגוף. יש לפנות לטיפול רפואי מידי.

HR Ovaj proizvod sadrži litijeve baterije koje se moraju držati podalje od djece. Ako se progutaju, baterije mogu izazvati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i mogu dovesti do smrti. Ako mislite da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Cell Battery Information (Ctnd)

HU Ez a termék lítium akkumulátorokat tartalmaz, mely gyermekektől távol tartandó. Lenyelése komoly belső égési sérüléseket okozhat 2 órán belül és halálhoz is vezethet. Amennyiben azt észleli, hogy az akkumulátort lenyelték vagy a test bármelyik üregébe lett helyezve, azonnal kérjen orvosi segítséget.

IT Questo prodotto contiene batterie al litio, che devono essere tenute lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite, le batterie possono causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e possono portare alla morte. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico o a un Pronto Soccorso.

LT Šiame gaminyje yra ličio baterijų, kurias reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Praryjus, baterijos gali sukelti istirpius vidinius nudegimus vos per 2 valandas ir sukelti mirtį. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

LV Šis izstrādājums satur litija baterijas, kuras jāglabā bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas tiek norītas, tās jau 2 stundu laikā var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un nāvi. Ja domājat, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

MT Dan il-prodott fih batteriji tal-litju, li għandhom jinżammu 'l boġhod mit-tfal. Jekk jinbelgħu, il-batteriji jistgħu jikkawżaw ħruġ intern qawwi f'sagħtejn biss u jistgħu jwasslu għall-mewt. Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa kwalunkwe parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.

NL Dette produktet inneholder litiumbatterier, som må holdes unna barn. Ved svelging kan batterierne forårsake alvorlige indre brannskader innen kun 2 timer og kan føre til døden. Hvis du tror batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen del av kroppen, kontakt øyeblikkelig legehjelp.

NO Dette produktet inneholder litiumbatterier, som må holdes unna barn. Ved svelging kan batterierne forårsake alvorlige indre brannskader innen kun 2 timer og kan føre til døden. Hvis du tror batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen del av kroppen, kontakt øyeblikkelig legehjelp.

Cell Battery Information (Ctnd)

PL Ten produkt zawiera baterie litowe, które należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie baterii skutkuje poważnymi poparzeniami wewnętrznymi i może doprowadzić do śmierci w ciągu 2 godzin od połknięcia. Jeśli uważasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiejkolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

PT Este produto contém pilhas de lítio, que devem ser mantidas afastadas das crianças. Se ingeridas, as pilhas podem causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e podem levar à morte. Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure cuidados médicos imediatos.

RO Acest produs conține baterii cu litiu, care trebuie ținute departe de copii. Dacă sunt înghițite, bateriile pot provoca arsuri interne severe, iar în doar 2 ore și pot duce la moarte. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

SI Ta izdelek vsebuje litijeve baterije, ki se morajo hraniti izven dosega otrok. Ob zaužitju lahko povzročijo hude notranje opekline v samo 2 urah in lahko povzročijo smrt. Če menite, da je nekdo pogoltnil baterije ali jih dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

SK Tento produkt obsahuje lítiové batérie, ktoré musia byť držané mimo dosahu detí. Pri prehltnutí môžu batérie počas iba 2 hodín spôsobiť vážne vnútorné popáleniny, ktoré môžu viesť až k smrti. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do niektorej časti tela, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

SV Denna produkt innehåller litiumbatterier, som behöver förvaras utom räckhåll för barn. Om de sväljs kan de orsaka allvarliga inre brännskador inom bara 2 timmar som kan leda till döden. Om du misstänker att batterierna svalts eller hamnat i kroppen på något annat sätt, sök omedelbart akutvård.

TR Bu ürün, çocuklardan uzak tutulması gereken lityum piller içerir. Piller yutulduğunda sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir. Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir yerine uzun süre temas ettiğini düşünüyorsanız düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

EN 12453 Statement

AR الاستخدام فقط في الجراج أو محركات البوابات التي تتوافق مع معايير السلامة المعمول بها، على سبيل المثال EN12453

BG Използвайте единствено с мотори за гаражни врати или порти, които покриват стандартите за сигурност, например EN12453

CZ Používejte pouze na motory garáží nebo bran, které splňují platné bezpečnostní normy, např. EN12345

DE Nur mit Garagen- oder Torantrieben verwenden, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, z. B. EN12453

DK Bruges kun på garage- eller portmotorer, der overholder de gældende sikkerhedsstandarder, fx EN12453

EE Kasutage ainult garaaži- või väravamootoritel, mis vastavad kehtivatele ohutusstandarditele, nt EN12453

EN Only use on Garage or gate motors that comply with the applicable safety standards, e.g., EN12453

ES Utilizar sólo en motores de garajes o puertas que cumplan con las normas de seguridad aplicables, Ejemplo., EN12453

FI Käytettäväksi vain moottoroiduissa autotallin oven tai portin avaajissa, jotka noudattavat vaadittavia turvallisuuteen liittyviä standardeja, kuten EN12453

FR Utilisez uniquement sur les moteurs de garage ou de portail conformes à la norme de sécurité applicable EN 12453

GR Χρησιμοποιήστε μόνο σε γκαραζόπορτες ή μοτέρ πόρτας που συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας, π.χ. EN12453

HE יש להשתמש רק במנוע מסך או שערים העמדים בתקני הבטיחות הרלוונטיים, לדוגמא EN12453

HR Koristite samo na motorima za garaže ili motorima za dvorišna vrata, koji su u skladu s primjenjivim sigurnosnim standardima, npr. EN12453

HU Csak olyan garázs- vagy kapumotorokon használja, melyek megfelelnek az arra vonatkozó biztonsági szabványoknak, például az EN12453-nak.

EN 12453 Statement (Ctnd)

IT Utilizzare solo su motori per garage o cancelli conformi agli standard di sicurezza applicabili, ad esempio EN12453.

LT Naudokite tik su garažo arba vartų varikliais, kurie atitinka taikomus saugos standartus, pvz., EN12453.

LV Izmantojiet tikai garāžu vai vārtu motoriem, kas atbilst drošības standartiem, piemēram, EN12453

MT Użu biss fuq muturi ta' Garaxx jew gate li jikkonformaw mal-istandards tas-sigurtà applikabbli, eż., EN12453

NL Alleen toepassen op garage- of poortmotoren die voldoen aan de relevante veiligheidsnormen, zoals EN12453

NO Bruk kun på garasje- eller portmotorer som samsvarer med gjeldende sikkerhetsstandarder, f.eks. EN12453

PL Stosować wyłącznie w silnikach garażowych lub bramowych, które spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa, np. EN 12453

PT Utilizar apenas em motores de garagem ou portões que cumpram as normas de segurança aplicáveis, por exemplo, EN12453

RO Utilizați numai la motoare de porți sau uși de garaj care respectă standardele de siguranță aplicabile, de exemplu EN12453

SI Uporabljajte samo na motorjih za garaže ali motorjih za dvoriščna vrata, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi standardi, npr. EN12453

SK Používajte iba na pohonoch garážových brán a pojazdových brán, ktoré spĺňajú príslušné bezpečnostné normy ako napr. EN12453

SV Använd endast på garage- eller portmotor som uppfyller säkerhetsstandard EN12453

TR Yalnızca geçerli güvenlik standartlarına uygun Garaj veya kapı motorlarında kullanın

Safety Instructions

AR قد يتسبب التيار الزائد في تلف المنتج ومعدّاتك أو لديك. لا تزود طاقة أعلى من 24 فولت. يرجى التأكد من توصيل الأسلاك كما هو محدد على الملصق.

BG По-високо напрежение може да причини повреда на продукта, както и на вас и вашето имущество. Не подавайте захранване по-високо от 24V. Моля, уверете се, че свързвате кабелите, както е указано на етикета.

CZ Nadměrný proud může způsobit poškození produktu, vás a vašeho majetku. Nenapájejte vyšším napětím než 24V. Ujistěte se, že jste zapojili vodiče tak, jak je uvedeno na štítku.

DE Überstrom kann Schäden am Produkt, an Ihnen und Ihrem Eigentum verursachen. Liefern Sie keine Spannung über 24V. Bitte achten Sie darauf, die Kabel wie auf dem Etikett angegeben anzuschließen.

DK Forkert strøm kan forårsage skade på produktet og dig og din ejendom. Forsyn ikke mere strøm end 24V. Sørg for at tilslutte ledninger, som angivet på etiketten.

EE Ülepinge võib kahjustada toodet ja teid ning teie vara. Voolutugevus ei tohi ollа kõrgem kui 24V. Palun ühendage juhtmed vastavalt juhistele.

EN Over current may cause damage on product and you and your property. Do not supply power higher than 24V. Please make sure to connect wires as specified on the label.

ES La sobrecorriente puede causar daños en el producto, en ti y en tu propiedad. No suministres una corriente superior a 24 V. Asegúrate de conectar los cables como se especifica en la etiqueta

FI Ylisuuri jännite voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle ja sinulle ja omaisuudellesi. Syöttöjännite ei saa olla yli 24 voltti. Varmista, että kytkentä suoritetaan ohjeiden mukaisesti.

FR Une surtension peut endommager le produit, vous et votre propriété. Ne pas fournir une alimentation supérieure à 24V. Assurez-vous de connecter les fils comme spécifié sur l'étiquette.

GR Το υπερβολικό ρεύμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και σε εσάς και την περιουσία σας. Μην τροφοδοτείτε υψηλότερη από 24 V. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει καλώδια όπως αναφέρεται στην ετικέτα.

HE יתר זרם עלול לגרום נזק למוצר, לכם ולרכוש שלכם. אין לספק מתח גבוה מ-24V. אנא הקפידו לחבר חוטים כמפורט על התווית.

Safety Instructions

HR Prekomjerna struja može oštetiti proizvod, vas i vašu imovinu. Nemojte davati napajanje veće od 24V. Pazite da spojite žice kako je navedeno na naljepnici.

HU A túláram kárt okozhat a termékben, valamint Ön és tulajdonában. Ne adjon 24 V-nál nagyobb tápfeszültséget. Ügyeljen arra, hogy a vezetékeket a címkén feltüntetett módon csatlakoztassa.

IT Una sovraccarico di corrente può causare danni al prodotto, a te e ai tuoi beni. Non fornire un'alimentazione superiore a 24 V. Assicurati di collegare i fili come specificato sull'etichetta.

LT Per didelė srovė gali pakenkti gaminiui ir jums bei jūsų turtui. Nenaudokite didesnės nei 24 V įtampos. Būtinai prijunkite laidus taip, kaip nurodyta instrukcijoje.

LV Lielāka strāva var radīt bojājumus ierīcei, īpašumam un jums. Nodrošiniet strāvu, kas nav lielāka par 24V. Lūdzu, pievienojiet vadus, kā norādīts uz etiketes.

MT Kurrent żejjed jista' jikkawża ħsara fuq il-prodott u int u l-proprjetà tiegħek. Tagħtix enerġija ogħla minn 24V. Jekk joħgħobk kun żgur li tgħaqqad il-wajers kif speċifikat fuq it-tikketta.

NL Te hoge stroombelasting kan schade aan het product en je huis veroorzaken. Beperkt te maximale stroom toevoer tot 24V. Controleer dat de draden verbonden zijn zoals aangegeven op het label.

NO For høy spenning kan forårsake skade på produktet, deg og din eiendom. Ikke tilfør spenning høyere enn 24V. Sørg for å koble til ledningene som spesifisert på etiketten.

PL Nadmierny prąd może uszkodzić produkt, Ciebie i Twoją własność. Nie dostarczaj napięcia wyższego niż 24V. Pamiętaj, aby podłączyć przewody zgodnie z oznaczeniem na etykiecie.

PT O excesso de corrente pode causar danos no produto, a si e aos seus bens. Não forneça energia superior a 24V. Por favor, certifique-se de que liga os fios conforme especificado no rótulo.

RO Excesul de curent poate provoca daune produsului, dumneavoastră și proprietății dumneavoastră. Nu furnizați o tensiune mai mare de 24V. Asigurați-vă că firele sunt conectate așa cum este specificat pe etichetă.

SK Nadmerný prúd môže spôsobiť poškodenie produktu, vás a vášho majetku. Nenapájajte vyšším napätím ako 24V. Uistite sa, že ste zapojili vodiče tak, ako je uvedené na štítku.

Safety Instructions

SI Prekomerni tok lahko poškoduje izdelek, vas in vašo lastnino. Ne napajajte več kot 24 V. Prepričajte se, da ste priključili žice, kot je navedeno na nalepki.

SV För hög spänning kan orsaka skador på produkten, dig och din egendom. Tillför inte spänning högre än 24V. Se till att ansluta kablarna enligt anvisningarna på etiketten.

TR Aşırı akım ürüne, size ve mülkünize zarar verebilir. 24V'tan daha yüksek güç sağlamayın. Lütfen kabloları etikette belirtilen şekilde bağladığınızdan emin olun.

Safety Instructions

AR التزم بجميع التحذيرات ومعلومات السلامة الواردة في دليل التركيب والتشغيل المقدم من مشغل المرآب أو البوابة.

BG Спазвайте всички предупреждения и информация за безопасност в ръководството за монтаж и експлоатация, предоставено от оператора на гаража или вратата.

CZ Věnujte pozornost všem varováním a bezpečnostním informacím v montážním a provozním návodu dodaném k ovládání garáže nebo brány.

DE Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in der Montage- und Betriebsanleitung des Garagen- oder Torbetreibers.

DK Overhold alle advarsler og sikkerhedsoplysninger i installations- og betjeningsvejledningen leveret af garage- eller portoperatøren.

EE Järgige kõiki hoiatusi ja ohutusteavet vastavalt garaaži- või väravaoperaatori paigaldus- ja kasutusjuhendile.

EN Observe all warnings and safety information in the installation and operating manual provided by the Garage or Gate operator.

ES Revisa todas las advertencias e indicaciones de seguridad que se incluyen en el manual de instalación y funcionamiento suministrado por el operador de tu garaje o cancela.

FI Noudata kaikkia autotallin oven avauslaitteen tai portin avauslaitteen asennus- ja käyttöohjeiden varoituksia ja turvallisuustietoja.

FR Respectez tous les avertissements et informations de sécurité du manuel d'installation et d'utilisation fourni par le fabricant du garage ou du portail.

GR Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις πληροφορίες ασφαλείας στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας που παρέχεται από τον χειριστή του γκαράζ ή της πύλης.

HE שמור לך לקיר האחורית צמדו הבטיחות במדריך הרתקנה והתפעלה שסופק על-ידי המסך או מפעיל השער.

HR Pridržavajte se svih upozorenja i sigurnosnih informacija u priručniku za instalaciju i rukovanje koji ste dobili od operatera garaže ili vrata.

HU Tanulmányozza a kapu- vagy garázs nyitóegysége által biztosított szerelési és kezelési útmutatóban található összes figyelmeztetést és biztonsági információt.

IT Osserva tutte le avvertenze e le informazioni sulla sicurezza contenute nel manuale di installazione e uso fornite dal produttore del garage o del cancello automatico.

Safety Instructions

LT Atkreipkite dėmesį į visus įspėjimus ir saugos informaciją, pateiktą garažo vartų ar vartelių montavimo ir naudojimo instrukcijoje.

LV Ievērojiet visus brīdinājumus un drošības informāciju, kas norādīta garāžas vai vārtu operatora sniegtajā uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatā.

MT Osserva t-twissijiet u l-informazzjoni dwar is-sigurtà kollha fil-manwal tal-installazzjoni u l-użu tal-operatur tal-Garage jew tal-Bieb.

NL Bekijk alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies in de installatie en configuratie handleiding meegeleverd met de Garage of Poort opener.

NO Overhold alle advarsler og sikkerhetsinformasjon i installasjons- og driftshåndboken levert av verkstedet eller portoperatøren.

PL Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji montażu i użytkowania dostarczonej przez producenta bramy garażowej lub wjazdowej.

PT Observar todos os avisos e informações de segurança no manual de instalação e operação fornecido pelo fabricante da garagem ou do portão.

RO Respectați toate avertismentele și informațiile de siguranță din manualul de utilizare și instalare furnizat de operatorul de porți sau de uși de garaj.

SK Venujte pozornosť všetkým varovaniam a bezpečnostným informáciám v montážnom a prevádzkovom návode dodanom na ovládanie garáže alebo brány. prevádzkovom návode dodanom na ovládanie garáže alebo brány.

SI Upoštevajte vsa opozorila in varnostne informacije v priročniku za montažo in uporabo, ki ga zagotovi upravljavec garaže ali vrat.

SV Observera alla varningar och säkerhetsinformation i installations- och bruksanvisningen som tillhandahålls av verkstaden eller portoperatören.

TR Garaj veya Kapı operatörü tarafından sağlanan kurulum ve kullanım kılavuzundaki tüm uyarılara ve güvenlik bilgilerine uyun.

Safety Instructions

AR لا يجوز استخدام المنتج إلا في مشغل البوابة أو المرآب الذي يأتي جنبًا إلى جنب مع مستشعرات الخلايا الكهروضوئية.

BG Продуктът може да се използва само за задвижвания за портали или гаражни врати, които са оборудвани с фотоклетъчни сензори

CZ Produkt lze používat pouze na pohonu brány nebo garáže, který je vybaven bezpečnostními senzory.

DE Das Produkt darf nur an Tor- oder Garagenantrieben verwendet werden, die in Kombination mit Fotozellensensoren geliefert werden.

DK Produktet må kun bruges på port- eller garagedøbnere, der kommer i kombination med fotocellesensorer.

EE Toodet tohib kasutada ainult värava- või garaažiajamil, mis on varustatud fotosilmadega.

EN The Product may only be used on the Gate or Garage operator that comes in combination with photocells sensors.

ES El Producto sólo puede ser utilizado en el operador de Cancela o Garaje que viene en combinación con sensores de fotocélulas.

FI Tuotetta saa käyttää vain porteissa tai autotallin ovissa, jotka ovat varustettu turvavaloverholla.

FR Le produit ne peut être utilisé que sur un portail ou un garage qui est associé à des capteurs photoélectriques.

GR Το Προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο χειριστή Gate ή Garage που διατίθεται σε συνδυασμό με αισθητήρες φωτοκυττάρων.

HE ניתן להשתמש במוצר רק בפתיל המאר או המסך המגיע בשילוב עם חיישני תאי פוטו

HR Proizvod se smije koristiti samo na pogonu za vrata ili garažu koji dolazi u kombinaciji sa senzorima fotoćelija.

HU A termék csak a fotocellás érzékelőkkel együtt szállított kapu-vagy garázs nyitóegységgel használható.

IT Il prodotto può essere utilizzato solamente su cancelli automatici o garage dotati di sensori a fotocellula.

LT Produktas gali būti naudojamas tik su Vartų arba Garažo vartų pavaromis, kurios komplektuojamos kartu su fotoelementų jutikliais.

LV Produktu var izmantot tikai vārtiem vai garāžas durvju darbībai, kas aprīkota ar drošības sensoriem.

Safety Instructions

MT Il-Prodott jista' jintuża biss fuq l-operatur tal-Bieb jew tal-Garaxx li jiġġi flimkien ma' sensors ta' fotoċelloli.

NL Het product mag enkel gebruikt worden met de Garage of Poort aansturing meegeleverd met fotocellensensoren.

NO Produktet kan kun brukes på port- eller garasjeportsåpnere som kommer i kombinasjon med fotocellesensorer.

PL Produkt może być stosowany wyłącznie z napędem bramy wjazdowej lub garażowej, która jest połączona z czujnikami fotokomórki.

PT O produto só pode ser utilizado num portão ou garagem que esteja associado a sensores fotoelétricos.

RO Produsul poate fi utilizat numai pe porți sau de uși de garaj care funcționează împreună cu senzori de fotocelule.

SK Produkt je možné používať iba na pohone brány alebo garáže, ktorý je vybavený bezpečnostnými senzormi.

SI Izdelek se lahko uporablja samo na pogonu vrat ali garaž, ki je priložen v kombinaciji s senzorji fotocelic.

SV Produkten får endast användas på port- eller garagegeöppnare som kommer i kombination med fotocellssensorer.

TR Ürün, yalnızca fotosel sensörleri ile birlikte gelen Kapı veya Garaj operatöründe kullanılabilir.

Safety Instructions

AR قبل استخدام الجهاز تأكد من عدم وجود أي شخص أو الوقوف في مسار البوابة أو باب المرآب.

BG Вижте дали линия на видимост към портала или гаражната врата, за да сте сигурни, че никой не трябва да пресича пътя или да стои на пътя на движещата се врата или гаражна врата, когато използвате устройството.

CZ Vždy udržujte přímý výhled na bránu nebo garážová vrata, abyste se ujistili, že při používání zařízení se nikdo nepohybuje v prostoru pohyblivé brány nebo garážových vrat.

DE Halten Sie immer eine Sichtverbindung zum Tor oder Garagentor, um sicherzustellen, dass niemand den Weg kreuzt oder sich im Weg des sich bewegenden Tors oder Garagentors aufhält, wenn Sie das Gerät verwenden.

DK Sørg altid for der er udsyn til porten eller garageporten for at sikre, at ingen må krydse stien eller stå i vejen for den bevægelige port eller garageport, når enheden bruges.

EE Jälgige, et seadme kasutamise ajal ei seisaks keegi värava ega garaažiukse liikumise teel.

EN Always maintain a line of sight to the gate or garage door to make sure no one should cross the path or stand in the path of the moving gate or garage door when using the device.

ES Manten siempre una visión directa hacia la cancela o la puerta del garaje para asegurarte de que nadie cruce o se situe en la trayectoria de la cancela o puerta del garaje en movimiento al usar el dispositivo.

FI Säilytä näköyhteys porttiin tai autotallin oveen, kun käytät laitetta, varmistaaksesi ettei kukaan ole liikkuvan portin tai oven tiellä.

FR Lors de l'utisation, ayez toujours en ligne de mire le portail ou la porte de garage pour vous assurer que personne ne traverse ou se tienne dans le passage du portail ou de la porte de garage en mouvement.

GR Διατηρείτε πάντα μια οπτική γωνία προς την πύλη ή την πόρτα του γκαράζ για να βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν πρέπει να διασχίσει το μονοπάτι ή να σταθεί στο μονοπάτι της κινούμενης πύλης ή γκαραζόπορτας όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

HE שמור תמיד על קו ראייה לשער או לחלק נסיון כדי לוודא שאף אחד לא יעבור את השביל או יעמוד בנתיב השער הנע או דלת המסך בעת השימוש במכשיר.

Safety Instructions

HR Uvijek održavajte liniju vidljivosti prema vratima ili garažnim vratima kako biste bili sigurni da nitko ne smije prijeći put ili stajati na putu pokretnih vrata ili garažnih vrata kada koristite uređaj.

HU Mindig figyeljen a kapu-vagy garázsra, hogy a készülék használata közben senki ne menjen át az úton, vagy ne álljon a mozgó kapu vagy garázs útjában.

IT Mantieni sempre una linea visiva verso il cancello automatico o la porta del garage per assicurarti che nessuno attraversi o si trovi nel percorso del cancello automatico o della porta del garage in movimento quando si utilizza il dispositivo.

LT Naudojant įrenginį, visada stebėkite atsidarančius ar užsidarančius vartus, kad niekas negalėtų kirsti tako arba stovėti judančių vartų ar garažo durų kelyje.

LV Vienmēr saglabājiet tiešu redzamību uz vārtiem vai garāžas durvīm, lai nodrošinātu, ka veramo vārtu vai garāžas durvju zonā neatrodas neviens, kamēr ierīce tiek izmantota.

MT Dejjem żomm linja tal-vista għall-bieb jew il-bieb tal-garaxx biex tiżgura li ħadd ma għandu jaqsam il-mogħdija jew joqgħod fil-mogħdija tal-bieb li jiċċaqlaq jew tal-bieb tal-garaxx meta tużu l-apparat.

NL Houd altijd zicht op de poort of garagedeur om ervoor te zorgen dat niemand het pad kruist of in het pad van de bewegende poort of garagedeur staat wanneer het apparaat wordt gebruikt.

NO Hold alltid en siktlinje til porten eller garasjeporten for å sikre at ingen skal krysse eller stå i veien til den bevegelige porten eller garasjeporten når du bruker enheten.

PL Podczas użytkowania zawsze miej w zasięgu wzroku bramę wjazdową lub garażową, aby upewnić się, że nikt nie przechodzi ani nie stoi na drodze poruszającej się bramy.

PT Ao utilizar, manter sempre o portão ou porta de garagem em vista para garantir que ninguém atravesse ou se interponha no caminho do portão ou porta de garagem em movimento.

RO Păstrați întotdeauna o privire către poarta sau ușa garajului, pentru a vă asigura că nimeni nu sta sau traverseaza prin fata caii de rulare a usii sau a porții, atunci când utilizați dispozitivul.

SK Vždy udržujte priamy výhľad na bránu alebo garážové brány, aby ste sa uistili, že pri používaní zariadenia sa nikto nepohybuje v priestore pohyblivej brány alebo garážových brán.

Safety Instructions

SI Vedno ohranite vidno linijo vrat ali garažnih vrat, da zagotovite, da med uporabo naprave nihče ne prečka poti ali stoji na poti premikajočih se vrat ali garažnih vrat.

SV Håll alltid en siktlinje till porten eller garageporten för att se till att ingen ska korsa vägen eller stå i vägen för den rörliga porten eller garageporten när du använder enheten.

TR Cihazı kullanırken kimsenin hareketli kapının veya garaj kapısının önünden geçmemesi veya önünde durmaması için her zaman bahçe kapısı veya garaj kapısının görüş açısını koruyun.